

DIRECCION:  
 USPALLATA 981  
 U. T. 23-7051, B. O.

CORREO ARGENTINO  
 FRANQUEO PAGADO  
 TARIFA REDUCIDA  
 CONCESION 718

大阪商船會社指定  
 三等乗船切符仲次所  
 大阪商船會社船々客御送迎に就  
 ては懇切迅速に御便宜と御取計  
 申可候間、御遠慮なく下記へ  
 御用命賜度候



船舶御用商  
 森川塩澤商店  
 PASSEO COLOM 470  
 U. T. 33-4171  
 U. T. 33-4898

OSAKA SHOSEN KAISHA  
 Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3566  
 2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

◎日本小兒運賃 旅行券記載年齢に依り十二歳以下半額七歳以下四分の一  
 ◎乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です。一等は乗船切符買求め當日の換  
 算率。三等は本船入港當日の換算率に依り亞貨にて御支拂を願ひます。  
 ◎一等は定額運賃の割の出國税が掛ります。三等客は乗船券の  
 歸國御手續 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船券の  
 健康診断を受け下さい。三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣  
 ◎日本より呼寄の便法 當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証を差上げます  
 但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持參  
 下さい  
 ◎沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の寄船寄港地行は御下船地支店  
 で乗船切符三等客には二等運賃を無代進呈但し鹿兒島を除き沖繩は五割引

乗船		運賃		貨運	
南	北	全	全	全	全
米貨	米貨	米貨	米貨	米貨	米貨
四〇九	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九
三三三	三三三	三三三	三三三	三三三	三三三
一四四	一四四	一四四	一四四	一四四	一四四
七二二	七二二	七二二	七二二	七二二	七二二

◎日本より呼寄の便法 當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証を差上げます  
 但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持參  
 下さい  
 ◎沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の寄船寄港地行は御下船地支店  
 で乗船切符三等客には二等運賃を無代進呈但し鹿兒島を除き沖繩は五割引



大阪商船

亞細亞時報

DIARIO JAPONES  
 Director: T. MIDZUNO  
 Redacción: USPALLATA 981  
 U. T. 23, Buen Orden 7051  
 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
 Un mes ..... \$ 2.-  
 Tres meses ..... " 6.-  
 Seis meses ..... " 12.-  
 Un año ..... " 24.-

邦人間唯一の  
 染色工場  
 設備完全  
 仕事入念  
 赤川藤染色工場  
 BELGRANO 3061  
 U. T. 45 - LORIA 5442

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
 INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34  
 BILLARES BRUNSWICK  
 BANDAS MONARCH  
 ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"  
 Solicite informes  
  
 Cia. Brunswick Sudamericana S. A.  
 1894 - CANGALLO - 1900  
 U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

YAMASHITA  
 LINE  
 南米航路  
 横濱、紐育經由 ブエノスアイレス  
 拾二月拾六日第一船當港着の豫定  
 日亞通商貨物運輸開始  
 御利用を願ひます  
 山下汽船株式會社  
 米田健一郎  
 代理店  
 CHDAWICK, WEIR & Cia.  
 25 DE MAYO 516 - U. T. 31 - 0026-29

キリスト教青年ホーム  
 ペンション 定期又は一時的  
 聖書の研究 毎土曜日午後八  
 時より即來會自由  
 郵便物取次 未仕致します  
 守屋保吉  
 Caseros 1983  
 U. T. 23 - 9872

TALLER GRAFICO  
 NIPPON  
 SANTIAGO DEL ESTERO 975  
 U. T. 23 - 7864  
 刷印版活文西  
 堂ンポツニ  
 種各他其、刺名簡封箋便  
 寸寸上款命用御拘不、少多  
 総 川 北

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラチナ  
カルデラ  
修繕  
その他

SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

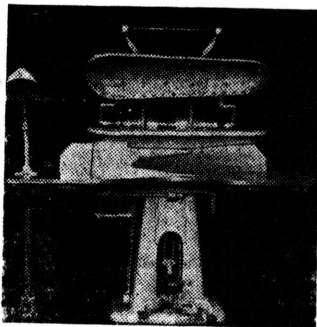
時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カピルダ街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178  
U. T. 52 - 0933

INTORERIA  
**Selecta** CATARINEU  
Hnos.

5455 - RIVADAVIA - 5457  
U. T. 60, CABALLITO 1391 Y 3256

日本人経営 ティントレリア諸彦  
の爲の 染色工場  
仕上期日働行  
仕事は完全  
三台の配達自動車と  
二個の電話と一両注  
文へのサービスは  
至急配達



新案  
TBP  
カルデー  
リファ  
のプラ  
製造販  
高橋秀雄

Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

Foto TERAKAWA

FLORIDA 580  
U. T. 31 - 8571

晝夜撮影  
出張にも應じます  
寺川寫眞館

TOYOKEN

25 DE MAYO 356 U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
丼物一切類  
晝食  
配達致し  
相変らず  
御引立を

Masajista Japonés

Av. San Martin 6851  
U. T. 50 - 1226

日本式マツサージ鍼灸  
リウマチス、神経痛、呼吸器病  
胃腸病その他一切の疾病、幼  
日本書道、西成商店、  
長次郎、てなま  
山田忠重

Doctor JULIO LUTZKY

ALSINA 2474  
U. T. 47 - 5329

第二心臓肺臓  
呼吸器  
胃腸  
午後五時  
八時

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理体面、井物一切  
日本菓子製造致す  
の念に應じます

だ井物一品料理仕出し  
すかば、饅頭、出  
御膳、御誕生、祝儀  
御注大に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフエーバー  
レストラント用の  
メタル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
PLATA BRAUN  
月曜日の御注文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO  
CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN  
NISHISAKA

AUSTRALIA 1101  
U. T. 21-2916

醤油味噌 製造販賣  
洋食香物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
船中万端活  
値段勉強 配達迅速  
西阪賣本商店

DANCING  
COLON  
de MANOLO GOMEZ  
LEANDRO N. ALEM 622  
U. T. 31-1828

御酒具他の御飲料  
品質本位・正真正正保証付  
タシタ・コロ  
タシタのリズムに合したホルデー  
ニヤのサービスマで南国情緒を  
満喫あれ

領事館銀行、船会社、近  
御乗船、御下船の便  
御下宿  
御旅館  
地方より出武の節は是非御立寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 330  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドレックス及び  
タンクス・ア・プレッシオン  
製作販賣  
諸種ケマドレックス修繕・部分品  
販賣、日本人間にも多数顧客  
在り、仕事は入念迅速、電話  
で御一報次第至急参上致します

"UNIVERSAL"

LA ESCUELA DE BAILES MAS IMPORTANTE  
DE SUD AMERICA

券  
初歩用  
練習用  
一五  
円



タンゴ  
二組のオルケスタ  
チヤズ

Bmé. MITRE 1281  
esq. Talcahuano





### 青島の陥落は最早時間の問題

(東京二日)大本營陸軍部二日午前十一時発表、青島を白旗し、敵軍進軍中より、我が部隊は一月一日午後一時泰安及び肥城を攻略せり

(上海一日)青島が陥落し膠濟線の大半は我軍の手中に帰した今日、青島は華東上陸軍の價値を喪失したも同然で、例へ夫邦軍が死物狂りの抵抗を行ふとる勝敗は既に決定的で青島の陥落も最早時間の問題と見られるに至つた

### 共同租界内通行中の我軍隊及び邦人紡績工場目撃者手榴弾其他を投ず

犯人逃走、人民戦線の抗日テロ愈々露骨

(上海一日)一日午後三時頃上海共同租界橋邊路附近を通行中の我が正服の陸軍兵士は、対し突然警察中から手榴弾を投じられたりあり、轟然たる爆音と共に炸裂し兵四名を負傷(内一名重傷、三名輕傷)せしめ、犯人は野暮中にまぎれて逃走したか場所柄と云ひ通日連統的に起つた手榴弾事件と関係して見て夫邦遊撃隊の仕業らしい

### 海上にも爆弾事件

同日はこれより先き午後一時二十分頃から同三時頃の間に公大紡績三廠(上海新赤)を始め日華紡績工場、内外紡績工場の三ヶ所に連続的に小爆弾を投入したるものあり、何れも爆発したる負傷者は無かつた、これも夫邦遊撃隊及び日華内外公大三邦人紡績工場の四ヶ所に於て殆ど同時に同時して発生したる爆弾事件は元且り上海市民に異常な驚動を興へた、犯人一味は東方遠捕に至らずその背後関係については同下のところ明瞭を欠くが、南京路先施公司前及び蘇州河運輪船目撃者の手榴弾事件と密接なる関係がある

### 國民政府の改組断行正式決定

蔣介石の行政委員長兼任を始め、各部長の更迭発表さる

(上海二日)対日抗戦第二段階に對して國民政府の改組は蔣介石を中心として中央政治委員會委員、軍事各領袖を網羅して開かれた漢口重要會議に於て審議決定中のところ、元且に開かれた中央常務會議に於て改組断行を正式に決定、蔣介石の行政委員長兼任を始め各部長の更迭を發表した、而して行政委員長兼任を蔣介石は、対日抗戦の軍事指揮に専念することゝなつた

### 対日抗戦第二段階に於ける行政機構の整備目指す

(上海二日)中央執行委員會常務委員蔣介石は、對日抗戦の整備を目標とし、行政機構の

### 南京の研大使館全焼

放火して支密約の証跡滅滅

(南京一日)一日午後一時五十分頃南京駐蘇研大使館より突如火を起し黒煙滾々同二時決定してある

一海軍部を撤廃しその事務を海軍司令部に帰属せしめる

一農林部を經濟部に改組、建設委員會を農林水利委員會、軍事委員會を三軍部併合し、經濟部に帰属せしめる

一鐵道部及び全國經濟委員會の統制を交通部に帰属せしめる

一衛生部を内政部に帰属せしめ、全國經濟委員會の衛生部を衛生部に移属せしめる

### 周毛り共産党領袖を無任所部長に任命

(上海二日)國民黨以外より人材を集めて國政に參與せしめる見地から十五名の無任所部長を任命、行政委員會は列席せしめることになつた様で周思來、毛澤東等共産党領袖が無任所部長に任命せられたるもの、右は共産党の國政參與、國共協力の具體的の一歩と解され多大の関心か払はれてゐる

### 支那沿岸の交通遮断愈々嚴重

我海軍の辛苦は想像以上

(東京三十一日)午後六時半大本營海軍部発表、

一我海軍封鎖部隊は依る支那沿岸の海上交通遮断は愈々嚴重な加へ今や支那汽船は勿論シヤンクの往來も殆ど杜絶せり、尙ほ最近三國船の廣東、香港間運輸の難業なること、三國船が支那船に

てられたと云はれる。

(倫敦二日)レイバード事件は閣議で帝國政府の回答は、回下英國外務省に於て慎重に検討されたるが英國政府は帝國政府の回答は大體満足の様様である



### 山下汽船新設南米航路の

### 山里丸貨物満載航路へ入港

武港への初のお目見得が一日、日午前ドックスルに入港し、  
く、運出せる山下汽船新設南米航路の第一回船山里丸  
は、五十七の貨物と船員は、廿八名約十日間南米航路の予定

### 新春に奏てる結婚行進曲

### 模範青年に人生の春!!

人情紙の如く薄く、  
かく使ふ人と思はれ  
る人の向も権利義務  
の主眼に終始する両  
者の相剋目々に増し、我が國  
来の美風とする主従間に於け  
る温情、庇護、奉仕の念喪失  
するの傾向顯著なるものある  
今の世は、身海外に在りしが  
ら十年一日の如く減私敵勇の  
は已が主人の事業の發展に専

### 領事官邸に於る 新年拜賀式

日夫事変下に昭和十二年の新年  
春を迎える意氣深き新年拜賀  
式は既報の如く元旦午前十時  
よりベルグラノ区ビゲヤエ  
バ街一三四三領事官邸に於て  
厳肅に挙行された。本年は  
特に参列者一同参列者名簿は  
記名を以て、式後一同新任福  
岡代理公使より重慶の慶應  
を以て、代理公使を中心とし  
て、祝賀記念撮影とありて  
正午頃散会。

田岩五郎氏令嬢才女全志生さん  
と新夫人として迎へ、同日妹  
の人も出立夫妻、渠人先輩後輩  
貴彦氏夫妻、大河原一氏夫妻、  
吉田又彦氏夫妻等列席立会  
下は、春爛漫の興を挙げ、初日の  
光輝く元旦の佳日マイア街本  
出立宅に於て内外人知友百五  
十名余を招き盛大なる結婚祝  
賀宴を張り、新年早々新訂新  
婚の多幸を祝福するシヤンパ  
ンの音も一入暗々文字通り  
人生の春を迎へた。

クリスマス祝賀会  
メンドサ邦人日曜学校で  
(メンドサ通信) 十二月廿五日  
午後六時半よりロスノカレス  
農場内青年会館に於てキリ  
スト教日曜学校主催のものは  
クリスマス祝賀会が催され、  
が、朝から雨模様の中も午後  
から晴れて涼しかったため内外  
人の出席者八十数名あり登会  
程は八時半開会した。

### 維持会費制実現に近進 日会近く趣意書を発表せん

### 暮れの日会役員会を決る

日会の第九回月例役員会は同  
期廿七日午後九時より会館第  
二階に於て中村、榎沢、宮田崎  
間、西坂、府内、本田、安永、  
宇野、新宅の役員諸氏出席  
(鈴木、大城、片山、及川の四氏  
は委任)の下口開会されたが、  
席上重なる決議事項ありとし  
「コスモン」養育所に関する件  
購買手続に相当の時日を要し  
たらが漸く売買契約の準備出  
来たるにつき日会を代表して  
榎沢幹事署名のため出張方委  
任と決定。  
一飛行機献納金に関する件  
右に關しては種々意見の交換

### 貿易練習生近く来亞

前つて本紙の報道した海外貿易  
振興会第一回貿易練習生は予定  
の如く募集十三名採用せられ  
たが、重慶へ派遣される練習生  
松方権次君は来る廿日入港のブ  
エノス丸で来亞する。

可決しその交渉を会長、幹事  
に委任と決す。最後は中村会  
長より維持会費制を一層徹底  
せしめその実現の万全を期す  
るため趣意書を発表すべし  
との提案あり一同賛成、同趣  
意書起草委員は安永、新宅  
宮田の三氏を推す、早速発表  
すること決定。  
尚ほ当夜は会後中村会長の演  
題は「ビル」主として新年会  
と云ふ午後十一時開会。

盛吉、宮城永太郎、全トミ  
新里栄、全カメ、上地完吉  
神谷繁吉、吉崎精作、松方  
権次、小西東風、吉田サキ  
福島敬郎

### 献納機基金募集 熱誠裡に終る

在亞同胞の赤誠を遺憾なく表  
示した献納機基金募集は予定  
の如く去る三十一日午後七時締  
切と云ふ方が実は五万四千ペ  
ソ余(五萬五數字は進つて発表)  
に上り、回下集金未了の分は集  
金中であり、金額集金の上は  
其の筋に同合せしかるべく献  
納すること、かつ、因は三十  
一日本社へ申込みの分は  
二十ペソ仲間長光氏五十五ペソ  
秋葉新一氏五ペソであつた。

### 市場調査團一行 明日伯國向け退亞

約一ヶ月に亘り当市場調査の  
ため薄武中であつた商三省派  
遣海外市場調査團一行七名は  
明日午後三時出帆のラプラタ  
丸で伯國に向け退亞する。

### ブエノス丸船客名

来る二十日入港予定のブエノ  
ス丸に九名乗客名左の如し  
崎原朝雄、富山忠太郎、新  
屋敷清、平安名栄、全マ  
サ子、上門ツル、山城十三、  
奥本正康、興邦嶺カメ、前  
田マツ、高良松壽、森小根盛  
策、大城取積、外間三郎全

來社 日商伯國から来亞し  
た松尾敬一画伯は目  
下約三ヶ月の予定で福原旅館に  
夫人と共に滞在中であるが去  
る三十一日午後本社に來訪した  
因は同氏は今回中外商業新報  
の通信員をかねて南米一巡を  
なす由。  
退武 ラプラタ丸で来亞の崎  
原朝雄は先づ先づ出帆  
せる小岸新作氏は去る三十一日  
コルドバ向け退武。  
らびらた丸 明五日後出帆

0.50-COPETIN-0.50

御遊兵は是非  
ダンシング  
パリスで  
コペティンは僅の  
五十仙です

DANCING  
PARIS  
L.N. ALEM 268

舞踏場は至  
極麗しく  
サマスタシゴ  
ニ組のオルケ  
スタあり  
観入百入！  
サーロス  
満点！

御宴会 結婚御披露  
送迎会 眞代天冠強  
日本製糖と備へてありま  
す。ナシ餅、力餅、原兜京  
ハカタン餅各一四枚三三三  
御用命の程願上ります  
食るま亭  
松田清市  
市内ホルトル街一五五六  
U.T. 233 (コペティン) 四九二二

一九三八年度用品  
当用日記(四六版) 一八〇  
全(小)型) 一五〇  
全(横線)(四六版) 三三〇  
全(小)型) 二八〇  
朝日年鑑(箱入) 二八〇  
昭和十五年東洋通商年報 〇八〇  
正月用カード 流行歌  
渡世等々新書  
蔵田書店  
市内カセロロス街一九八三  
U.T. 233 (コペティン) 九八七二

CASA NAKASHIMA

CALLE GUTEMBERG 3994  
U.T. 50 - DEVOTO - 2363

新年用カレンダー  
何年の通り新年用  
カレンダー、ウチワ  
其他用品、各種  
種茶、お茶、お  
寄致します。ウ  
ら末、御注文文  
あき方は至急  
御注文を願ひ  
ます  
中島商店

百貨亭大賣出し  
日本製の子供用及び大人用  
の食卓、少入、御致しませ  
う。御座の御座は特別割引致  
します。御座の御座は特別  
割引致します。御座の御座は  
特別割引致します。御座の御  
座は特別割引致します。御座  
の御座は特別割引致します。  
安東商会  
市内カセロロス街五〇四  
U.T. 233 (コペティン) 二九六

POLICLINICO DEL  
DOCTOR  
CORNEJO KOSTER  
AVENIDA DE MAYO 1934 12 PISO D  
U.T. 37 - 2239 DE 17 A 20 HORAS

治療卓効費用低廉  
コステル内外科医院  
ユステル博士はラモスモヒア病  
院の医師、独立した医学五階の  
ベルニエ水産医業に従事す  
淋病、梅毒、皮膚病  
胃腸、心臓、肺、腎臓  
小兒科、婦人科の諸病  
診療に應じます

日本食料品新着  
日本茶葉、高級茶葉、中級茶葉、  
全(小)型) 一五〇  
全(横線)(四六版) 三三〇  
全(小)型) 二八〇  
朝日年鑑(箱入) 二八〇  
昭和十五年東洋通商年報 〇八〇  
正月用カード 流行歌  
渡世等々新書  
蔵田書店  
市内カセロロス街一九八三  
U.T. 233 (コペティン) 九八七二

AGENCIA INTERNACIONAL DE DIARIOS  
LIBRERIA  
BARNABE  
LAVALLE 363  
U.T. 31 - 4513

世界最高級豪華雑誌  
ニツボーン(定額三ツ仙)  
西英無語で書かれた  
日本國海外新聞雑誌  
御知合の外人への贈物  
として必ず悦ばれます

CHACO  
チヤコ  
美人ダンサー  
百五十人  
サーカス  
満点！  
日本人のモリ  
を驚かせて居ます  
L.N. ALEM 474

山下汽船会社  
山下汽船入港変更  
山聖丸 使泊中  
南滿丸 二月五日入港  
山彦丸 二月廿八日入港

CONFITERIA  
ELABRA  
LOMA 557  
U.T. 38 - 4076  
ボンボネス  
マラス  
一千口貳ペソ  
此の傑作は、  
品として、  
贈り物に  
最適です



**JUGUETERIA TORRO**  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1887

玩具御買求むは  
廉價、在庫品豊富の  
**トロロ玩具店**  
日本製玩具あり  
御申込次第型録進呈

齒科医療の  
御相談に應じます  
日本齒科  
医学士 **山本実雄**  
應接時間 午前八時~午後十時  
市内エントレリオス街九七三  
カニ番・ロ・ニ・ニ・三・一・五・四・二

日本産敷  
文化住宅 **建築**  
家具製造修理其他の御用命を願身  
大工指物師 **山本玄**  
Av. del TELAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 8150

ラキリアム・ツツ  
ソシキベルド商会  
代理人  
**グイセンテ**  
シリアエーロ  
和 優良球根  
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 63-5882

**FRANCISCO SANTERO**  
EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

新案 **T S B** 印  
フランシス機械並にセン  
トリアが製作販賣  
カライ街三二四一番角  
Calle Danel 1438  
U. T. 45 - 0294

自宅出張撮影  
複寫引伸し  
如何に古い寫真でも御引受け致す  
市内サルタ街一五八  
ロ・ニ・三・七・一・五・七・四  
寫真師 **佐藤貞則**

**MEDICINAL NEWS**

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
。肺結核新療法 月ペン私物の便あり  
。婦人科。電氣治療科  
。又光線科 (各科専門医十名)  
診察料三ツ 午前九時~十二時  
午後二時~八時  
。日曜祭日は午前中

**Ernesto Coco**  
15 DE NOVIEMBRE 2335  
U. T. 28 - 2835

**ケロセン廉賣**  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御最良を蒙つて居ります



**Hans Von Engelbrechten**  
REPRESENTACIONES  
BELGRANO 525  
U. T. 34-1497 - Buenos Aires

オフマン式フランシス機 は發賣以  
來十五年  
顧客間に絶大の信用を博して居ります。  
何卒定評ある本機を御使用下さい。

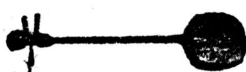
東京、歯科  
医学士 **國分鉄藏**  
左記に於て齒科医療の  
御相談に應じます  
ドクトルエドアルド・キンタニヤ齒科醫院  
市内エドラス街六九二・四階  
デパルタメントN 電話三三三・一三三〇

SEMILLERIA  
**Juan Calé & Cía.**

CASA MATRIZ  
125 - PUEYRREDON - 125  
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3176  
U. T. 62, Mitre 1964-C T. 323, OESTE

U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr.  
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425



琉球三味線教授  
土曜日午後二時より  
初等科  
日曜日中等科  
**安里電榮**  
MOMOX 1646  
U. T. 23, B. Orden 8424

RESTAURANT  
**PAGODA**

A. P. R. Saenz Peña 614.  
U. T. 33 - 3738

雪市唯一の支那料理  
**中華樓 餐室**  
世界に誇る美味と營養  
是非一度御試食願ひませう

ホフマン式フランシス機  
並にカルテラの修繕取付  
一切廉價に引受けします  
ホフマン会社  
指定機械師 **トリゴゴニス**  
Carlos Calvo 1159  
U. T. 28 - 4564

SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種  
**トロロ**  
**高等**  
**洋服店**  
この成切切裁  
持多の考は  
一期可致します



御旅館の  
御下宿 **双葉**  
和洋食月極めに應じます  
皆様の御愛顧を願ひます  
**尾崎幸千代**  
USPALLATA 812  
U. T. 23 (B. Orden) 5735

# CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

淋病—根治療法  
梅毒—六〇六号、九一四号  
婦人病、心臓、胃腸、各種専門  
肺腎臟神経系統  
◎日本人方には初診無料  
X光線、デアアルミ、血液検査  
診察日：自午前九時 至 十二時  
自午後三時 至 九時  
日曜、祭日は午前中

最新式獨乙療法

無痛歯抜 ニベソ  
セメント充填 五ベソ  
金冠 拾五ベソ  
金入歯 拾五ベソ  
総入歯 六拾五ベソ  
診察時間  
午前九時より  
午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**

BDO. DE IRIGOYEN 1404  
U. T. 23 - (B. O.) 0279

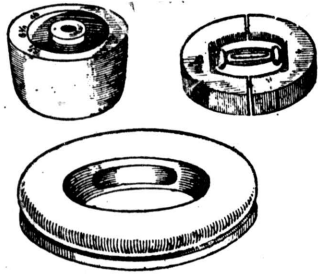
## GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
Sucursales:  
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
BUENOS AIRES  
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

## LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

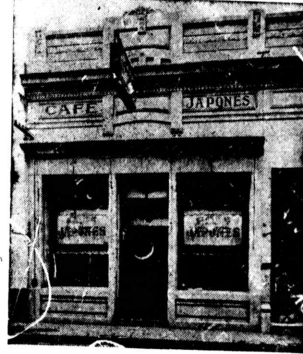
チントレリアの仕事の  
上手下手は型の善悪  
に依ります。  
仕事を上手にするの  
には良い型を使はね  
ばなりません。  
弊工場は、マデラ、ラカ  
マデラ、コロラ、アルカ  
ラ、木型等流行型のあ  
りゆる型を最良の市  
場で供給し、田舎かり  
の注文にも應じます。

## CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
内野喜吉

## KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Exposición y Venta:  
DEFENSA 321  
U. T. 33-1529

Talleres:  
CHARCAS 4511  
U. T. 71-9998

フレンチヤ機  
カルデー用のケマ  
ドリーステゲロセン  
製作販売、修繕取  
付、交換引受け。  
当方はカ、サ、ボル  
カン以来御馴染の  
独り人、日本人間、  
数多の顧客を有し  
仕事は入念迅速、電  
話で御一報、次第至  
急参上致します。

## CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二  
久松純雄  
竹内武義  
加藤吉隆

General HORÑOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

## Casa MALIS

DEFENSA 717  
U. T. (33) 4382

カフエー店  
就労用衣類の  
御用命は弊店へ  
サコネシコ ミニ  
黒オヤシコ ミニ  
黒サコ ハビン  
上等全キタタツ



## Herrero y Magioncalda

AUTOMOVILES Y CAMIONES  
NUEVOS Y USADOS

Reparaciones en general

La casa más acreditada entre la colectividad japonesa.

## PAVON 3737

(LANUS)

U. T. 241, Lanús 793

新旧自働車  
修繕並に販賣  
当店は日本人諸彦間に  
絶大の信用と数多の顧  
客を有して居ります



GRAN  
MERCERIA  
Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923

PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA

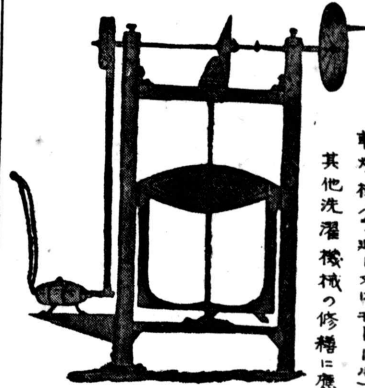
Ultimas Novedades Para la Moda  
Creaciones en Articulos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
廉価販賣  
C. Pellegrini  
1153  
U. T. 41,  
Plaza 1306  
呉服、木物、小同物  
雑貨、最新流行婦  
人用品及び御家庭  
用品一切小賣店  
同胞に限り割引  
保険事務一切  
公認代理人  
林甚次郎

## TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はカス洗鑑  
乾燥機(今週し又はモートル)  
其他洗濯機機の修繕に應ず